

Segway® Lock

20401-00001


Dispositif de verrouillage Segway® • Lucchetto Segway® •
Segway®-Schloss • Candado Segway® • セグウェイ® ロック •
Segway® 锁

SEGWAY®


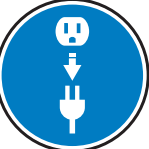

Table of Contents

Table des matières • Sommario • Inhaltsverzeichnis •
Contenidos • 目次 • 目录

English.....	3
Français.....	9
Italiano.....	15
Deutsch.....	21
Español.....	27
日本語.....	33
中文.....	39

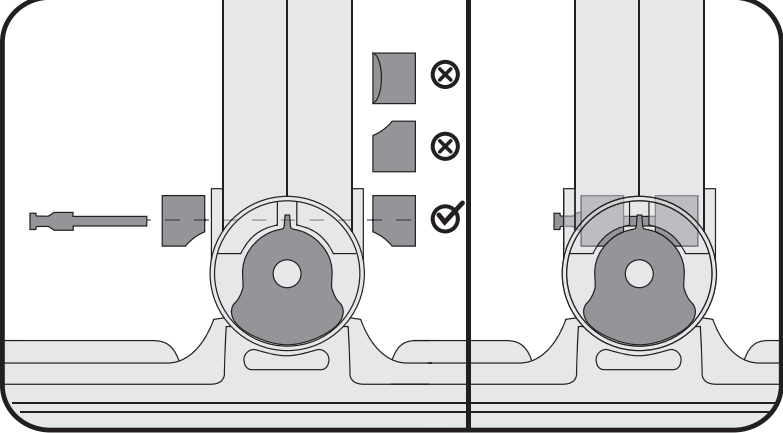

WARNING!

Before performing any maintenance or installing any part or accessory:

 <p>Shutdown the Segway PT.</p>	 <p>Unplug the Segway PT.</p>	 <p>Follow all instructions carefully to avoid serious injury, death and/or damage to the Segway PT, rendering it unsafe to use.</p>
---	---	--

Do not ride the Segway PT with the lock attached. Riding the Segway PT with the lock attached could result in loss of control, falls, collisions, bodily injury or death and/or damage to the Segway PT.

The LeanSteer™ Frame must be properly attached and secured. Failure to properly attach the LeanSteer Frame and/or maintain the torque on the Wedge Clamp with the Tool-less Release could result in slippage between the LeanSteer Frame and the Segway PT. Using the Segway PT without properly assembling the LeanSteer Frame and/or maintaining the torque on the Wedge Clamp fastener could lead to an unexpected change in steering and could result in serious injury and/or damage to your Segway PT from loss of control, collisions, and falls.



Check the tightness of the joint between the LeanSteer Frame and the Pivot Base Assembly routinely and every time the LeanSteer Frame is removed and reinstalled [using the method outlined in the document].

Segway Lock

20401-00001

Tools required	Included with kit
<ul style="list-style-type: none">• 5mm hex wrench• 16mm deep socket wrench Note: 8in (20cm) or longer handle will provide better leverage	<ul style="list-style-type: none">(1) Lock(1) Wedge Clamp, short(1) Lock Wheel Nut(1) Washer(1) Locking Wedge Clamp Fastener

Installation instructions for all Segway i2 and x2 models

1. Make sure the Segway PT is unplugged and powered off.
2. Using a 5mm hex wrench, remove the fastener holding the LeanSteer Frame in place. See Figure 1.
3. Remove the half of Wedge Clamp which the fastener passes through. You will reuse the other half of the Wedge Clamp, which is threaded.
4. Insert the short Wedge Clamp, included with this kit, into the LeanSteer Frame base.
5. Ensure that the Wedge Clamps are installed properly, curved side facing down, on either side of the LeanSteer Frame base. Each Wedge Clamp should be installed to properly fit to the pivot hub. See Figure 2 and review the Warning Section at the beginning of this document.
6. Loosely thread in the Locking Wedge Clamp Fastener.

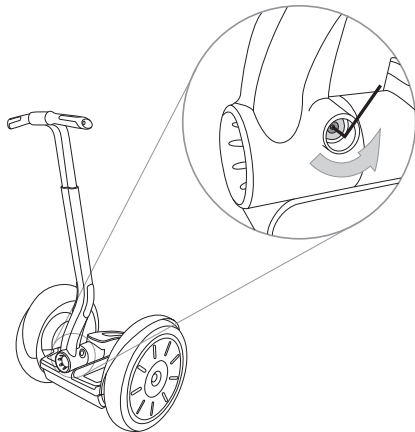


Figure 1. Remove LeanSteer Frame Fastener

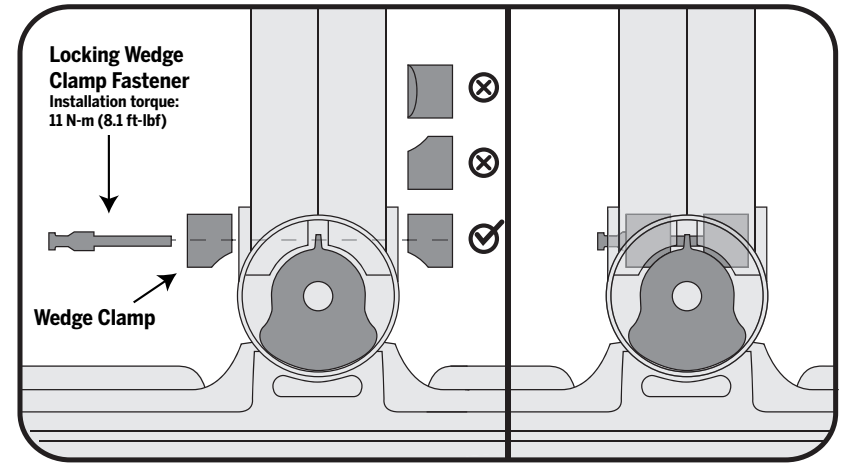


Figure 2. Ensure the Wedge Clamp is installed curved side down

7. Prior to tightening the fastener, visually check that the handlebar is straight and centered. If it is not, adjust the LeanSteer Frame to straighten and center it. See Figure 3.
8. Using a 5mm hex wrench, tighten the fastener to 11 N-m (8.1 ft-lbf) while holding the LeanSteer Frame in place.

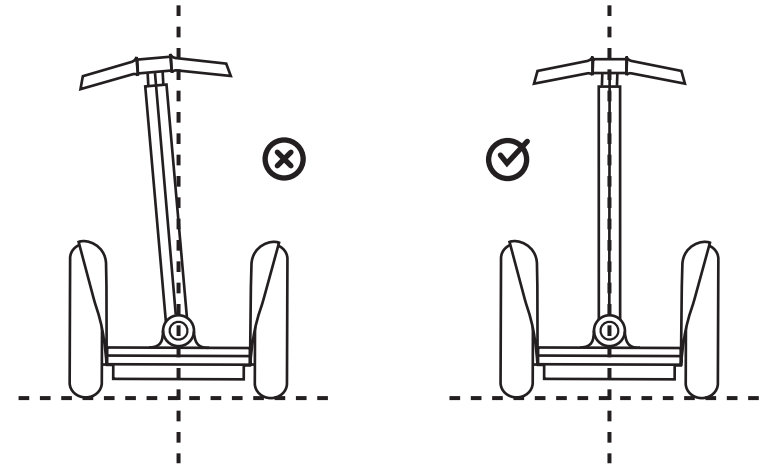


Figure 3. Center the LeanSteer Frame

9. With the Segway PT POWERED DOWN (OFF), lean the LeanSteer Frame fully left and right, until it touches each fender and ensure the LeanSteer Frame returns to a straight-up position. See Figure 4. If the LeanSteer Frame does not return to a straight up position, loosen the fastener and return to step 4.

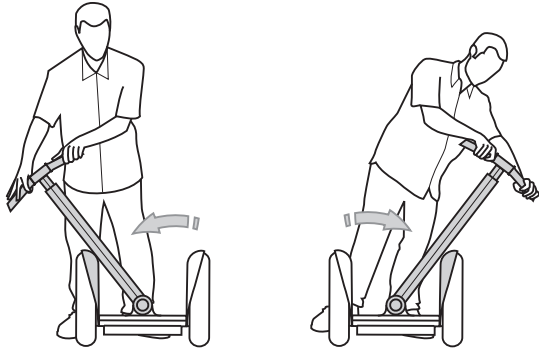


Figure 4. Ensure the LeanSteer Frame returns to a straight-up position

Installation instructions for all Segway i167, i170, i180, GT & XT models

1. Make sure the Segway PT is unplugged and powered off.
2. Tip the Segway PT onto its side so that the outside of one wheel lays flat against a clean, smooth surface.
3. Remove the Wheel Nut with a 16mm deep socket wrench. Hold the wheel from rotating and turn the wrench counterclockwise. (This may require considerable force.)
4. Thread the Washer and Locking Wheel Nut included with this kit. Torque to 50 N-m (37 ft-lbf). See Figure 5.

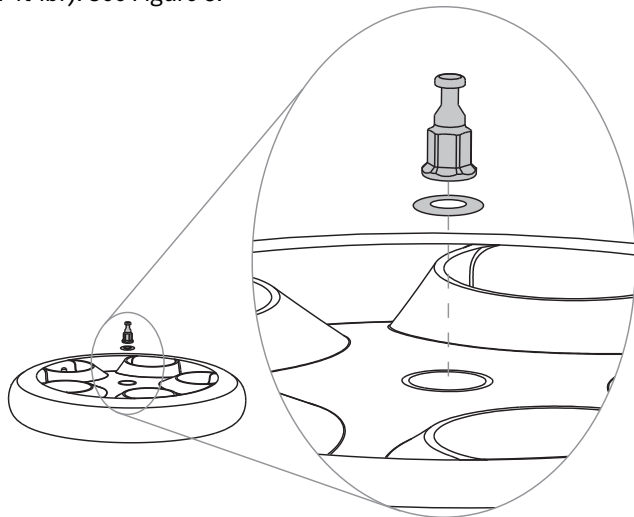
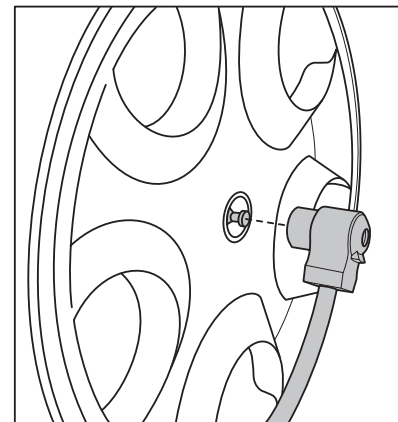


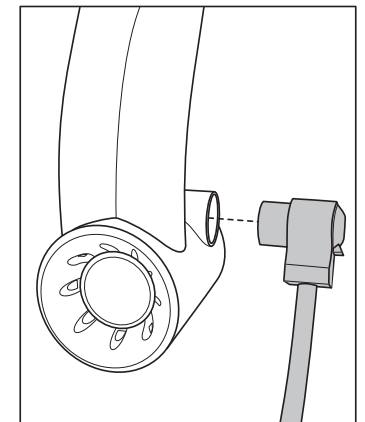
Figure 5. Thread the Washer and Locking Wheel Nut onto the Wheel

Using the Segway Lock

1. Make sure the Segway PT is unplugged and powered off.
2. Select a fixed, immovable object to which your Segway PT can be secured.
3. Wrap the cable's looped end around the immovable object.
4. Pass the locking head through the loop, so the cable is wrapped around the object.
5. Slide the dust cover on the locking head to the open position so that the keyway is visible.
6. Insert the key into the keyway and rotate it clockwise.
7. Slide the locking head onto the Locking Wedge Clamp Fastener OR the Locking Wheel Nut, until it will go no further. See Figure 6.
8. Rotate the key counter-clockwise and remove the key. The Locking Head should now be locked onto the Locking Wedge Clamp Fastener.
9. Slide the dust cover into the closed position and pull on the cable to ensure the cable is locked to the fastener.
10. To unlock, reverse these steps.



Attaching the Locking Head to the Segway PT i167, i170, i180 & GT



Attaching the Locking Head to the Segway PT i2 & x2

Figure 6. Attaching the Locking Head to the Segway PT

Limitation of Liability

SEGWAY'S OBLIGATIONS AND LIABILITY FOR ANY DEFECTS IN THE SEGWAY LOCK KIT ARE LIMITED TO REPAIR OR REPLACEMENT OF DEFECTIVE PARTS AS PROVIDED IN THE SEGWAY LIMITED WARRANTY. SEGWAY NEITHER ASSUMES (NOR AUTHORIZES ANYONE TO ASSUME FOR IT) ANY OTHER OBLIGATIONS OR LIABILITY IN CONNECTION WITH THE SEGWAY LOCK KIT OR THE SEGWAY LIMITED WARRANTY. SEGWAY IS NOT RESPONSIBLE FOR ANY LOSS OF USE OR THEFT OF A SEGWAY PT, REPLACEMENT PART, OR ACCESSORY OR FOR ANY INCONVENIENCE OR OTHER LOSS OR DAMAGE WHICH MIGHT BE CAUSED FROM ANY DEFECT IN THE SEGWAY LOCK KIT, OR FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES THE PURCHASER OR USER MAY HAVE AS A RESULT OF ANY DEFECT IN THE SEGWAY LOCK KIT.

NOTE

Be sure to check the tightness of all fasteners and nuts routinely.

QUESTIONS?

If you are missing a part or have any questions, please contact your local Segway Authorized Dealer. To locate the dealer nearest you, go to www.segway.com. Updates to this document are also available at www.segway.com.

LIMITED WARRANTY

This product is an "Accessory" covered by the Segway Personal Transporter Limited Warranty (copy delivered with this kit).

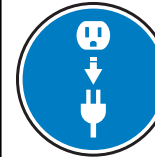


AVERTISSEMENT !

Avant de procéder à toute opération de maintenance ou d'installer toute pièce ou accessoire :



Éteignez
le Segway TP.



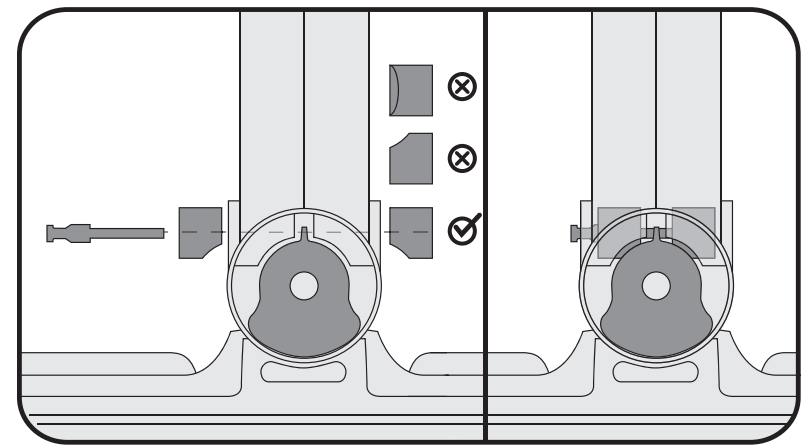
Débranchez
le Segway TP.



Suivez soigneusement toutes les instructions afin d'utiliser le Segway TP en toute sécurité et d'éviter tout risque de blessures graves, fatales et/ou endommagements de l'appareil, qui rendrait son utilisation dangereuse.

Ne conduisez pas le Segway TP lorsque le dispositif de verrouillage y est attaché. Cela pourrait amener le conducteur à perdre le contrôle et l'exposer à des risques de chutes, collisions, blessures corporelles, blessures fatales et/ou endommagements du Segway TP.

Le cadre LeanSteer™ doit être correctement fixé et maintenu en place. En cas de non-respect de cette instruction et/ou de couple insuffisant de la bride de serrage au moyen du dispositif de dégagement sans outil, le cadre LeanSteer et le Segway TP risqueraient de ne plus être alignés. Utiliser le Segway TP sans assembler correctement le cadre LeanSteer et/ou maintenir le couple de la vis de la bride de serrage pourrait modifier la direction et exposer le conducteur à des risques de blessures et/ou endommagements de son Segway TP en cas de perte de contrôle, collisions et chutes.



Vérifiez l'étanchéité du joint situé entre le cadre LeanSteer et l'ensemble de la base du pivot à intervalles réguliers et chaque fois que le cadre LeanSteer est retiré et réinstallé [en suivant les instructions figurant dans ce document].

Dispositif de verrouillage Segway

20401-00001

Outils nécessaires

- Clé hexagonale de 5 mm
 - Clé à douille profonde de 16 mm
- Remarque : un manche d'au moins 20 cm de long permettra d'exercer un effet de levier plus important.

Sont inclus dans le kit

- (1) Dispositif de verrouillage
- (1) Bride de serrage, courte
- (1) Contre-écrou de roue
- (1) Rondelle
- (1) Vis de la bride de serrage de verrouillage

Instructions de montage pour tous les modèles Segway i2 et x2

1. Vérifiez que le Segway TP est débranché et hors tension.
2. À l'aide d'une clé hexagonale de 5 mm, enlevez la vis qui maintient le cadre LeanSteer en place. Référez-vous à la figure 1.
3. Retirez la moitié de la bride de serrage à travers laquelle passe la vis. Vous aurez l'occasion de réutiliser l'autre moitié filetée de la bride de serrage.
4. Insérez la bride de serrage courte incluse dans ce kit dans la base du cadre LeanSteer.
5. Vérifiez que les brides de serrage sont installées correctement, côté recourbé orienté vers le bas, de chaque côté de la base du cadre LeanSteer. Chaque bride de serrage doit être installée correctement pour s'ajuster au moyeu du pivot. Référez-vous à la figure 2 et lisez la section Avertissement se trouvant au début de ce document.
6. Introduisez sans serrer la vis de la bride de serrage de verrouillage.

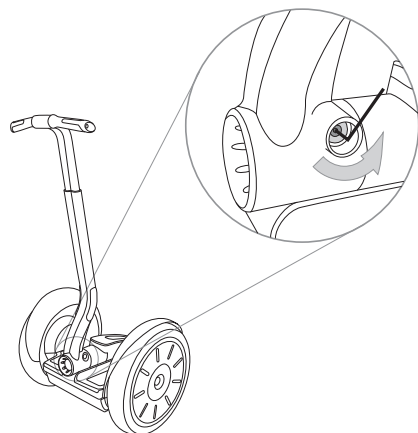


Figure 1. Retirez la vis du cadre LeanSteer

10

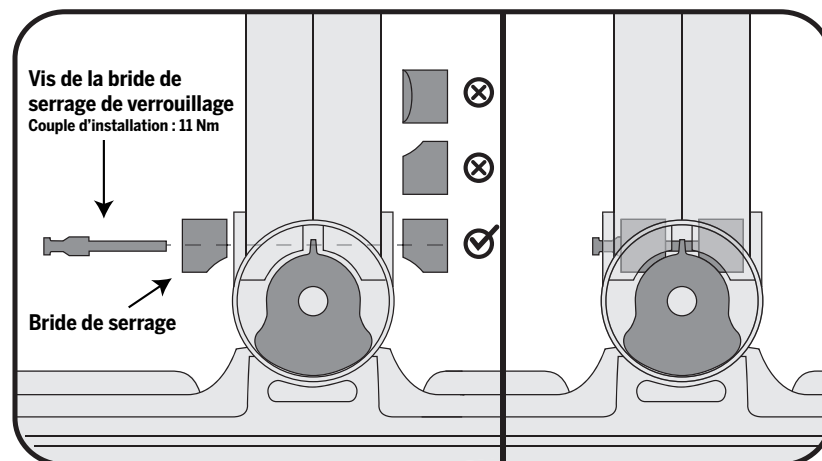


Figure 2. Vérifiez que la bride de serrage est installée correctement, côté recourbé orienté vers le bas

7. Avant de serrer la vis, vérifiez visuellement que le guidon est droit et centré. S'il ne l'est pas, ajustez le cadre LeanSteer et centrez-le. Référez-vous à la figure 3.
8. À l'aide d'une clé hexagonale de 5 mm, serrez la vis à un couple de 11 Nm tout en maintenant le cadre LeanSteer en place.

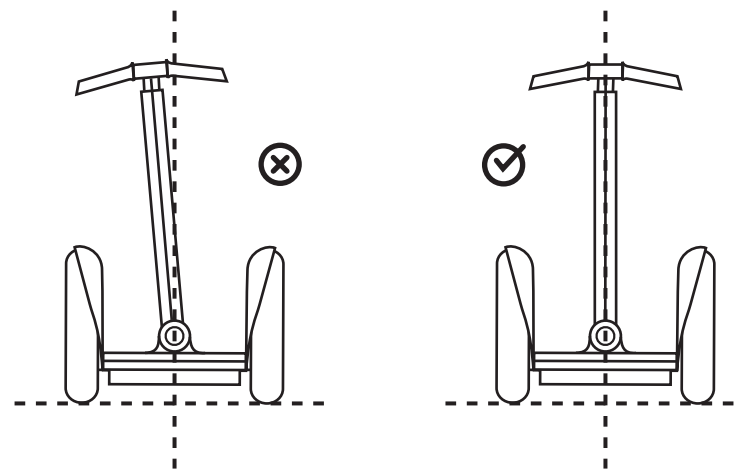


Figure 3. Centrez le cadre LeanSteer

9. ÉTEIGNEZ le Segway TP (position OFF), puis penchez complètement le cadre LeanSteer vers la gauche et la droite, jusqu'à ce qu'il touche chaque garde-boue. Vérifiez ensuite que le cadre LeanSteer reprenne sa position droite. Référez-vous à la figure 4. Si le cadre LeanSteer ne reprend pas sa position droite, desserrez la vis et reprenez à l'étape 4.

11

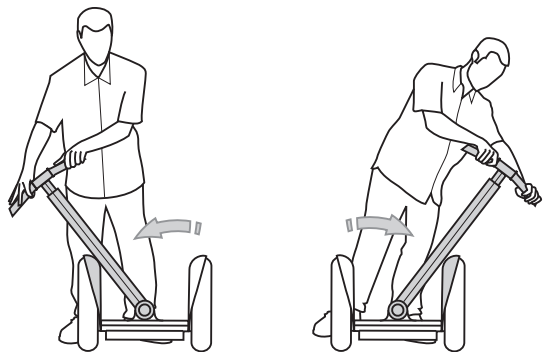


Figure 4. Vérifiez que le cadre LeanSteer reprenne sa position droite

Instructions de montage pour tous les modèles Segway i167, i170, i180, GT et XT

1. Vérifiez que le Segway TP est débranché et hors tension.
2. Basculez le Segway TP sur son côté de manière à ce que l'extérieur de l'une des roues repose sur une surface propre et lisse.
3. Retirez l'écrou de roue à l'aide d'une clé à douille de 16 mm profonde et fine. Empêchez la roue de tourner et tournez la clé dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. (Cette action peut nécessiter beaucoup de force.)
4. Vissez la rondelle et le contre-écrou de roue inclus dans ce kit. Serrez à un couple de 50 Nm. Référez-vous à la figure 5.

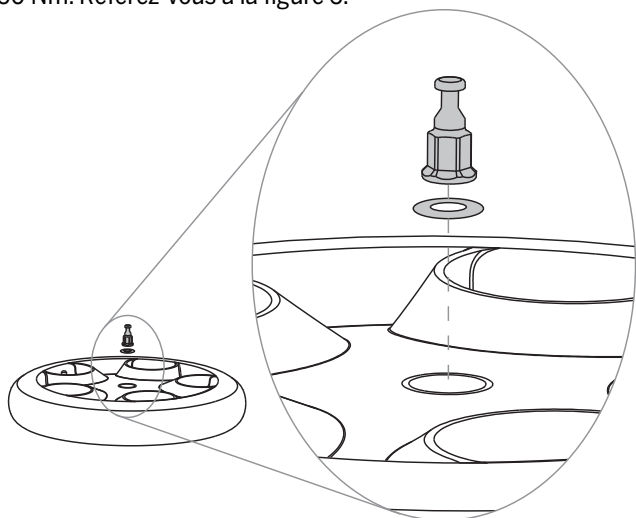
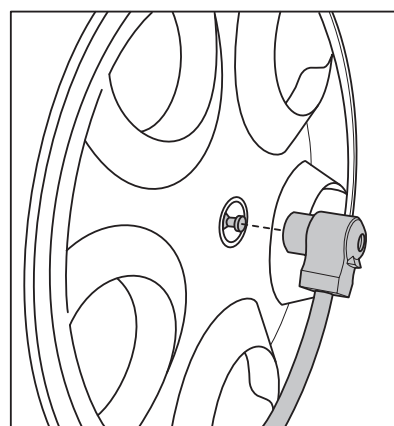


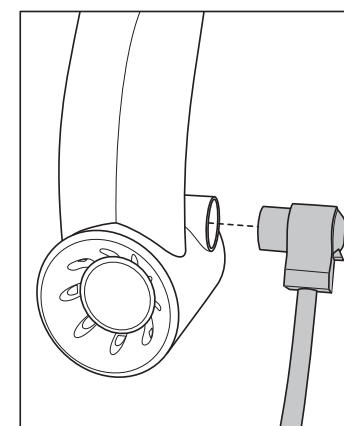
Figure 5. Vissez la rondelle et le contre-écrou de roue sur la roue

Au moyen du dispositif de verrouillage Segway

1. Vérifiez que le Segway TP est débranché et hors tension.
2. Sélectionnez un objet fixe et immobile auquel attacher votre Segway TP.
3. Enroulez l'extrémité en boucle du câble autour de l'objet fixe.
4. Faites passer la tête de blocage par la boucle de manière à ce que le câble soit enroulé autour de l'objet.
5. Faites glisser le pare-poussière sur la tête de blocage en position ouverte afin de rendre visible le logement de clavette.
6. Insérez la clavette dans son logement et faites-la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.
7. Faites glisser la tête de blocage le plus loin possible sur la vis de la bride de serrage de verrouillage OU sur le contre-écrou de la roue. Référez-vous à la figure 6.
8. Faites tourner la clavette dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et retirez-la. La tête de blocage doit maintenant être fixée sur la vis de la bride de serrage de verrouillage.
9. Faites glisser le pare-poussière en position fermée et tirez sur le câble pour que celui-ci soit bloqué dans la vis.
10. Pour le débloquer, effectuez les étapes précédentes à l'envers.



Attacher la tête de blocage au Segway TP i167, i170, i180 et GT



Attacher la tête de blocage au Segway TP i2 et x2

Figure 6. Attacher la tête de blocage au Segway TP

Limite de responsabilité

LES OBLIGATIONS ET LA RESPONSABILITÉ DE SEGWAY PAR RAPPORT À TOUT VICE DU KIT DE VERROUILLAGE SEGWAY SE LIMITENT À LA RÉPARATION OU AU REMPLACEMENT DES PIÈCES DÉFECTUEUSES, COMME CELA EST INDIQUÉ DANS LA GARANTIE LIMITÉE DE SEGWAY. SEGWAY NE PREND EN CHARGE (NI N'AUTORISE QUI QUE CE SOIT À PRENDRE EN CHARGE) TOUTE AUTRE OBLIGATION OU RESPONSABILITÉ EN LIEN AVEC LE KIT DE VERROUILLAGE SEGWAY OU LA GARANTIE LIMITÉE SEGWAY. SEGWAY N'EST PAS RESPONSABLE DE TOUTE PERTE FONCTIONNELLE OU VOL D'UN SEGWAY TP, PIÈCE DE RECHANGE OU ACCESSOIRE NI DE TOUT DÉSAGRÈMENT OU AUTRE PERTE OU DOMMAGE POUVANT RÉSULTER DE TOUT VICE DU KIT DE VERROUILLAGE SEGWAY, OU ENCORE TOUT DOMMAGE CONSÉCUTIF OU INDIRECT POUVANT ÊTRE INFLIGÉ À L'ACHETEUR OU À L'UTILISATEUR EN RAISON DE TOUT VICE DU KIT DE VERROUILLAGE SEGWAY.

REMARQUE

Vérifiez régulièrement que tous les écrous et vis sont bien serrés.

DES QUESTIONS ?

Pour toute question ou si une pièce manque, contactez votre distributeur Segway agréé local. Pour localiser le distributeur le plus proche, visitez www.segway.com. Les mises à jour de ce document sont également disponibles sur le site www.segway.com.

GARANTIE LIMITÉE

Ce produit est un « accessoire » couvert par la Garantie limitée du transporteur personnel Segway (une copie accompagne ce kit).

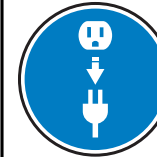


AVVERTENZA

Prima di eseguire qualsiasi operazione di manutenzione o installare un componente o accessorio:



Spegnere
Segway PT.



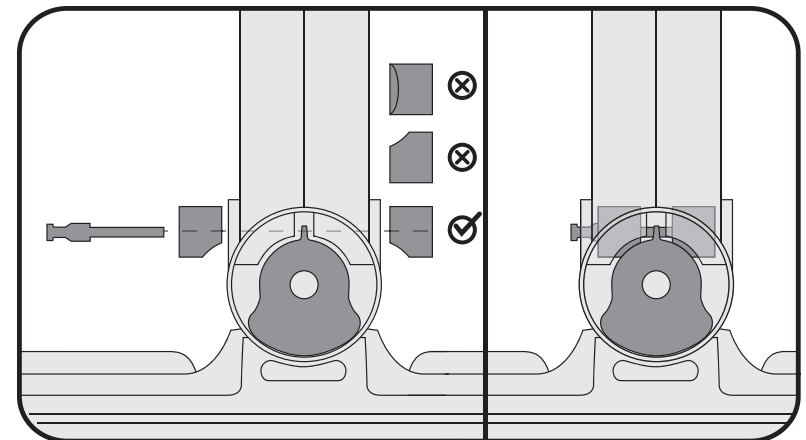
Scollegare
Segway PT.



Rispettare attentamente tutte le istruzioni
per evitare infortuni, anche letali, e/o il danneggiamento del Segway PT, rendendolo pericoloso per l'uso.

Non utilizzare il Segway PT con il lucchetto fissato. L'uso del Segway PT con il lucchetto fissato può arrecare danni al mezzo e provocare gravi infortuni, anche letali, dovuti a perdita di controllo, scontri e cadute.

Il montante LeanSteer™ deve essere installato e serrato adeguatamente. L'installazione impropria del montante LeanSteer e/o il mancato rispetto della coppia tra lo sgancio del montante e il morsetto a cuneo può causare lo slittamento del montante LeanSteer dal Segway PT. L'uso del Segway PT con il montante LeanSteer installato erroneamente e/o con una coppia errata sul morsetto a cuneo può compromettere la capacità di sterzo e provocare gravi infortuni e/o danni al Segway PT dovuti a perdita di controllo, scontri e cadute.



Verificare l'articolazione tra il montante LeanSteer e lo snodo della piattaforma ogni volta che si rimuove e reinserisce il montante LeanSteer (con il metodo descritto nel documento).

Lucchetto Segway

20401-00001

Attrezzi necessari	Inclusi nel kit
<ul style="list-style-type: none">• chiave a brugola esagonale da 5 mm• chiave ad esagono incassato da 16 mm <p>Nota: un'impugnatura di almeno 20 cm di lunghezza fornirà una leva migliore.</p>	<ul style="list-style-type: none">(1) lucchetto(1) vite di fermo del morsetto a cuneo(1) dado di fermo della ruota(1) rondella curva(1) vite di fermo del morsetto a cuneo

Istruzioni di installazione per tutti i modelli Segway i2 e x2

1. Verificare che il Segway PT sia spento e scollegato dalla presa di alimentazione.
2. Con una chiave a brugola esagonale da 5 mm, togliere la vite di fermo del montante LeanSteer. Vedere la Figura 1.
3. Rimuovere la metà non filettata del morsetto in cui si infila la vite di fermo. Verrà riutilizzata la metà filettata del morsetto a cuneo.
4. Inserire il morsetto a cuneo corto incluso a questo kit nella base del montante LeanSteer.
5. Verificare che i morsetti a cuneo siano installati correttamente con il lato curvo rivolto in basso sui lati della base del montante LeanSteer. Ogni morsetto a cuneo deve essere installato correttamente nel mozzo dello snodo. Vedere la Figura 2 e consultare la sezione Avvertenza all'inizio di questo documento.
6. Serrare a mano la vite di fermo del morsetto a cuneo.

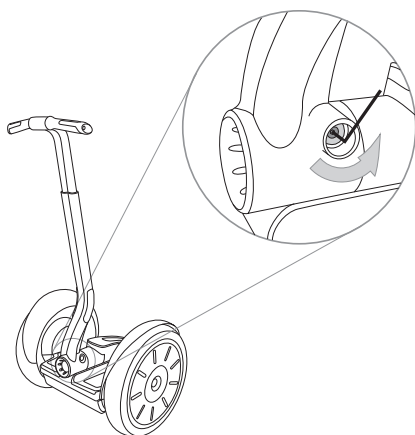


Figura 1. Rimuovere la vite di fermo del montante LeanSteer

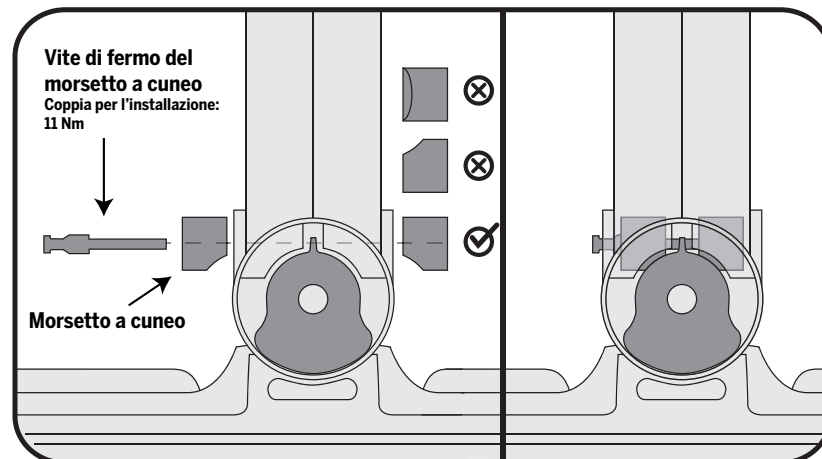


Figura 2. Verificare che il morsetto a cuneo sia installato con il lato curvo rivolto verso il basso

7. Prima di serrare le viti, verificare che il manubrio sia dritto e centrato e, qualora non lo sia, regolare il montante LeanSteer in modo da raddrizzarlo. Vedere la Figura 3.
8. Serrare la vite di fermo ad una coppia di 11 Nm con una chiave a brugola esagonale da 5 mm, sorreggendo il montante LeanSteer in posizione.

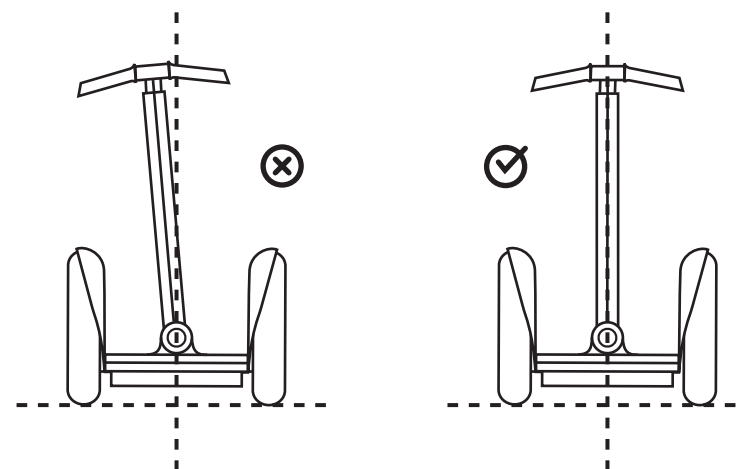


Figura 3. Centrare il montante LeanSteer

9. Con il Segway PT SPENTO (OFF), piegare il montante LeanSteer completamente a destra e a sinistra, fino a toccare i due parafanghi e verificare che torni in posizione eretta. Vedere la Figura 4. Se il montante LeanSteer non torna in posizione eretta, allentare la vite di fermo e tornare al passaggio 4.

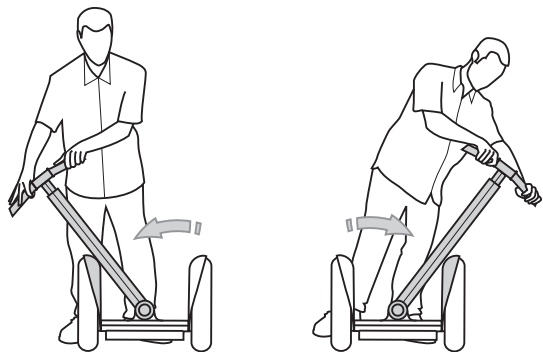


Figura 4. Verificare che il montante LeanSteer torni in posizione eretta

Istruzioni di installazione per tutti i modelli Segway i167, i170, i180, GT e XT

1. Verificare che il Segway PT sia spento e scollegato dalla presa di alimentazione.
2. Inclinare il Segway PT sul fianco adagiando la parte esterna di una ruota su una superficie pulita e liscia.
3. Togliere il dado con la chiave ad esagono incassato da 16 mm. Trattenerne la ruota per impedirne la rotazione e compiere il giro in senso antiorario con la chiave. (Potrebbe essere necessaria una forza considerevole.)
4. Avvitare la rondella e il dado di fermo della ruota inclusi a questo kit. Serrare ad una coppia di 50 Nm. Vedere la Figura 5.

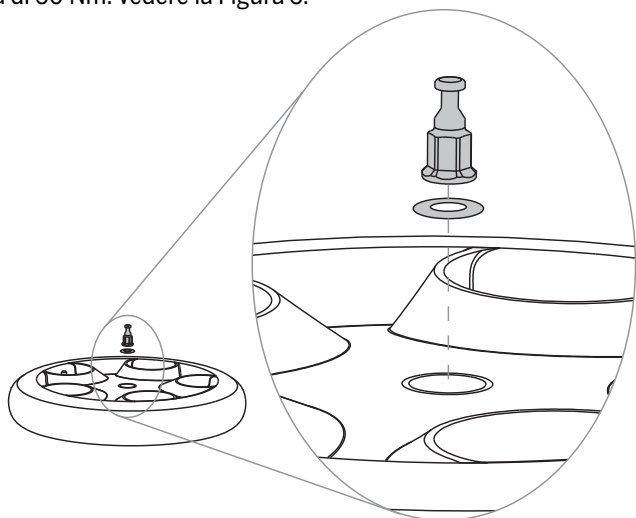
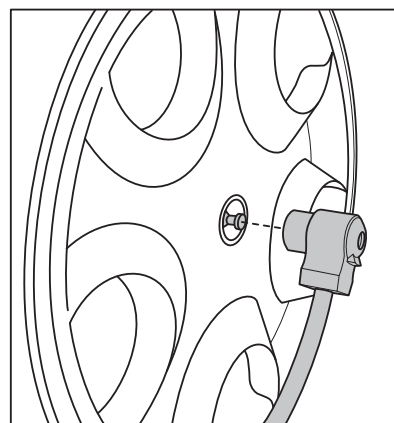


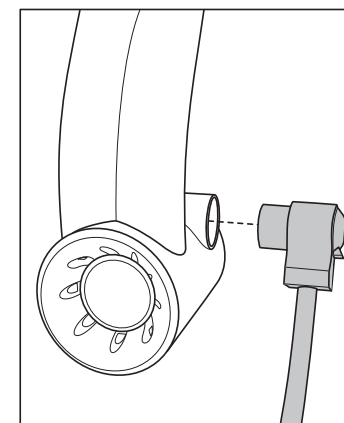
Figura 5. Avvitare la rondella e il dado di fermo sulla ruota

Utilizzo del lucchetto Segway

1. Verificare che il Segway PT sia spento e scollegato dalla presa di alimentazione.
2. Selezionare un oggetto fisso e immobile al quale fissare il Segway PT.
3. Avvolgere l'estremità ad anello del cavo intorno all'oggetto prescelto.
4. Passare la testa di bloccaggio attraverso l'anello, in modo che il cavo si avvolga intorno all'oggetto.
5. Fare scorrere il coperchio antipolvere sulla testa di bloccaggio in posizione aperta in modo che la serratura sia visibile.
6. Inserire la chiave nella serratura e ruotarla in senso orario.
7. Fare scorrere a fondo la testa di bloccaggio sulla vite di fermo del morsetto a cuneo OPPURE sul dado di fermo della ruota. Vedere la Figura 6.
8. Ruotare la chiave in senso antiorario ed estrarla. La testa di bloccaggio dovrebbe risultare bloccata nella vite di fermo del morsetto a cuneo.
9. Fare scorrere il coperchio antipolvere in posizione chiusa e tirare il cavo per accertarsi che rimanga bloccato nella vite.
10. Per sbloccare, ripetere questi passaggi al contrario.



Inserimento della testa di bloccaggio nel Segway PT i167, i170, i180 e GT



Inserimento della testa di bloccaggio nel Segway PT i2 e x2

Figura 6. Inserimento della testa di bloccaggio nel Segway PT

Limitazione della responsabilità

GLI OBBLIGHI E LA RESPONSABILITÀ DI SEGWAY PER QUALSIASI DIFETTO RISCOSTRATO NEL KIT DEL LUCCHETTO SEGWAY SI LIMITANO ALLA RIPARAZIONE O ALLA SOSTITUZIONE DEI COMPONENTI DIFETTOSI, COME PREVISTO DALLA GARANZIA LIMITATA SEGWAY. SEGWAY NON SI ASSUME (E NON AUTORIZZA ALTRI AD ASSUMERSI) ALCUN ALTRO OBBLIGO O RESPONSABILITÀ PER IL KIT DEL LUCCHETTO SEGWAY O PER LA GARANZIA LIMITATA SEGWAY. SEGWAY DECLINA OGNI RESPONSABILITÀ PER EVENTUALI PERDITE D'USO O FURTO DI UN SEGWAY PT, DI UN COMPONENTE DI RICAMBIO O DI UN ACCESSORIO O PER DISAGI O ALTRE PERDITE O DANNI CHE POTREBBERO ESSERE CAUSATI DA UN DIFETTO NEL KIT DEL LUCCHETTO SEGWAY O PER QUALUNQUE DANNO FORTUITO O CONSEGUENTE CHE L'ACQUIRENTE O L'UTILIZZATORE POSSA SUBIRE COME RISULTATO DI UN DIFETTO NEL KIT DEL LUCCHETTO SEGWAY.

NOTA

Verificare regolarmente che tutte le viti e tutti i dadi siano serrati.

DOMANDE?

Per qualsiasi tipo di domanda o per richiedere componenti mancanti, rivolgersi al distributore ufficiale Segway. Per trovare il distributore più vicino, visitare il sito www.segway.com. Gli aggiornamenti di questo documento sono disponibili anche su www.segway.com.

GARANZIA LIMITATA

Questo prodotto è un "accessorio" soggetto alla garanzia limitata del Segway Personal Transporter (la scheda di garanzia è acclusa al kit).

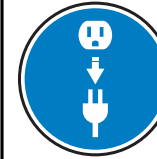


WARNUNG!

Vor Durchführung von Wartungsmaßnahmen oder Installation/Einbau von Ersatz- oder Zubehörteilen:



Den Segway PT ausschalten.



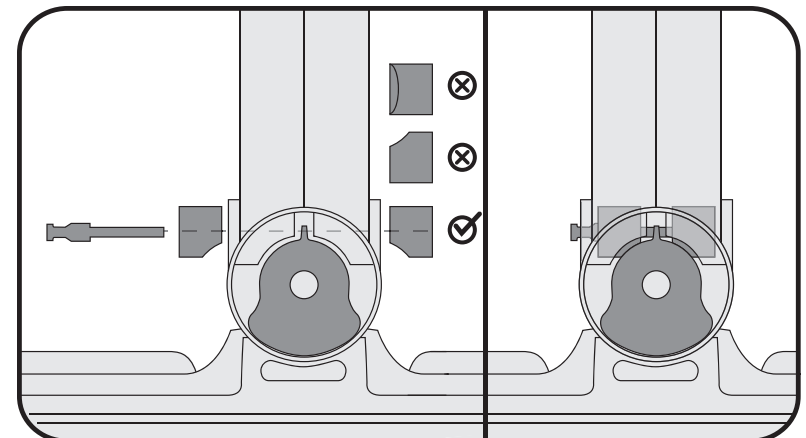
Den Netzstecker des Segway PT abziehen.



Alle Anweisungen aufmerksam befolgen, um schwere oder tödliche Verletzungen und/oder eine Beschädigung des Segway PT, die dessen sicheren Gebrauch in Frage stellen würde, zu vermeiden.

Fahren Sie den Segway PT nicht mit am Gerät angebrachten Schloss. Ein Fahren des Segway PT mit daran befestigtem Schloss kann zu einem Verlust der Kontrolle über das Fahrzeug, zu Stürzen, Kollisionen, Verletzungen oder zum Tod oder zu einer Beschädigung des Segway PT führen.

Der LeanSteer™ Rahmen muss ordnungsgemäß montiert und gesichert sein. Ein nicht ordnungsgemäßes Befestigen des LeanSteer-Rahmens und/oder eine unzureichende Beibehaltung des vorgeschriebenen Drehmoments am Spankeil mit der werkzeuglosen Auslösung kann zu Schlupf zwischen dem LeanSteer-Rahmen und dem Segway PT führen. Der Gebrauch des Segway PT ohne eine ordnungsgemäße Befestigung des LeanSteer-Rahmens und/oder eine unzureichende Aufrechterhaltung des richtigen Drehmoments an der Spankeilschraube kann unerwartete Änderungen im Lenkverhalten und möglicherweise schwere Verletzungen und/oder Schäden am Segway PT zur Folge haben, die auf einen Verlust der Kontrolle durch den Fahrer, Kollisionen und Stürze zurückgehen.



Überprüfen Sie regelmäßig und immer dann, wenn der LeanSteer-Rahmen entfernt und wieder eingebaut wird, die Verbindung zwischen dem LeanSteer-Rahmen und der drehbaren Steckhülse auf festen Sitz [anhand der in dem Dokument beschriebenen Methode].

Segway-Schloss

20401-00001

Benötigte Werkzeuge	Im Kit-Lieferumfang enthalten
<ul style="list-style-type: none"> • 5-mm-Inbusschlüssel • 16-mm-Steckschlüssel <p>Hinweis: Ein Griff mit einer Mindestlänge von 20 cm gewährleistet eine bessere Hebelwirkung.</p>	<ul style="list-style-type: none"> (1) Schloss (1) Spannkeil, kurz (1) Radspernmutter (1) Unterlegscheibe (1) Spannkeil-Sicherungsschraube

Installationsanleitung für alle Segway-Modelle i2 und x2

1. Stellen Sie sicher, dass der Segway PT ausgeschaltet und das Stromkabel abgezogen ist.
2. Drehen Sie die Befestigungsschraube des LeanSteer-Rahmens mit dem 5-mm-Inbusschlüssel heraus. Siehe Abbildung 1.
3. Entfernen Sie die Hälfte des Spannkeils, durch die die Schraube hindurch reicht. Die andere Hälfte des Spannkeils (mit Gewinde) wird später wieder benötigt.
4. Stecken Sie den in diesem Kit enthaltenen kurzen Spannkeil unten in den LeanSteer-Rahmen.
5. Stellen Sie sicher, dass die Spannkeile richtig, d. h. mit der abgerundeten Seite nach unten, auf beiden Seiten des LeanSteer-Rahmensockels eingebaut sind. Jeder Spannkeil muss so eingebaut werden, dass er richtig auf der Drehnabe aufliegt. Beachten Sie Abbildung 2 und lesen Sie den Abschnitt mit den Warnungen zu Beginn dieses Dokuments.
6. Drehen Sie die Spannkeil-Sicherungsschraube lose ein.

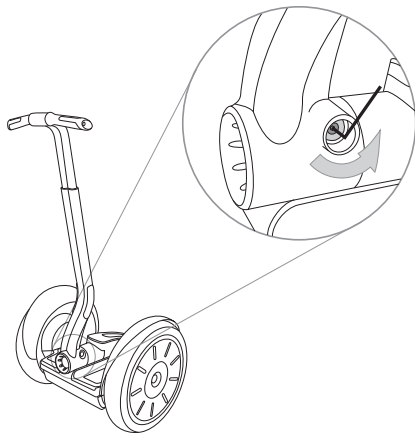


Abbildung 1. Die LeanSteer-Rahmenschraube entfernen

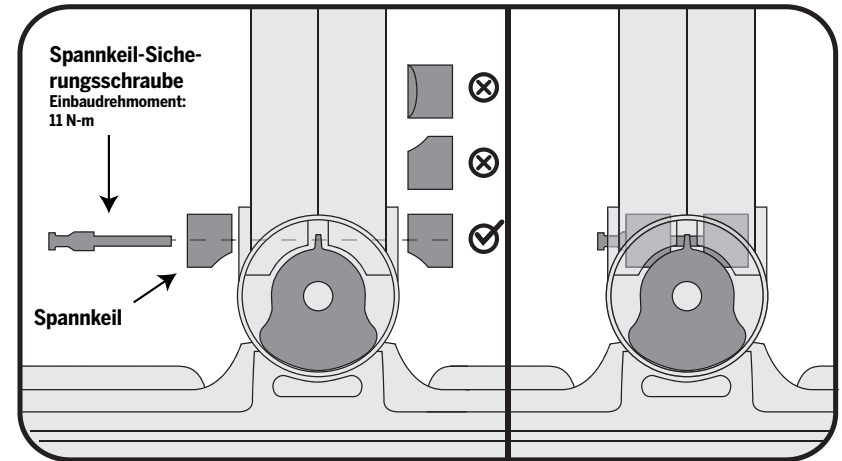


Abbildung 2. Sicherstellen, dass der Spannkeil mit der gekrümmten Seite nach unten eingebaut wird

7. Bevor Sie die Schraube festziehen, müssen Sie per Sichtprüfung sicherstellen, dass der Lenker gerade und mittig sitzt. Wenn nicht, müssen Sie den LeanSteer-Rahmen begrädnen und zentrieren. Siehe Abbildung 3.
8. Ziehen Sie die Befestigungsschraube mit dem 5-mm-Inbusschlüssel auf ein Drehmoment von 11 N-m fest, während Sie den LeanSteer-Rahmen gut festhalten.

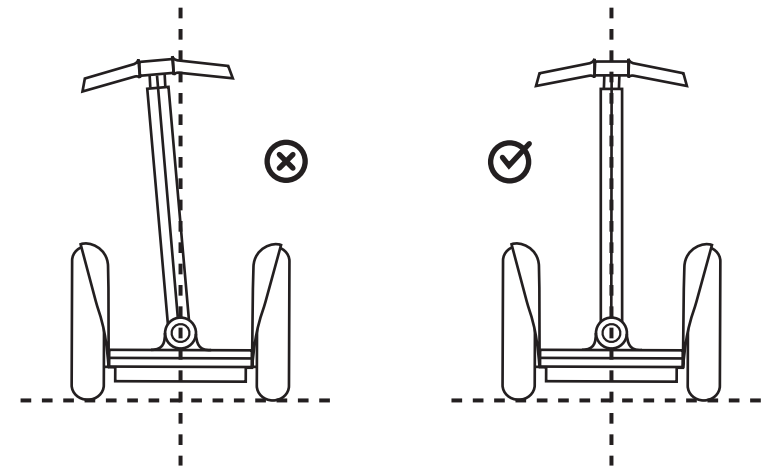


Abbildung 3. Den LeanSteer-Rahmen zentrieren

9. Lehnen Sie den LeanSteer-Rahmen bei AUSGESCHALTETEM Segway PT ganz nach links und nach rechts, bis er das Schutzblech auf beiden Seiten berührt, und achten Sie darauf, dass er dann wieder in eine aufrechte Stellung zurückkehrt. Siehe Abbildung 4. Wenn der LeanSteer-Rahmen nicht wieder eine aufrechte Position einnimmt, lockern Sie die Schraube und beginnen wieder mit Schritt 4.

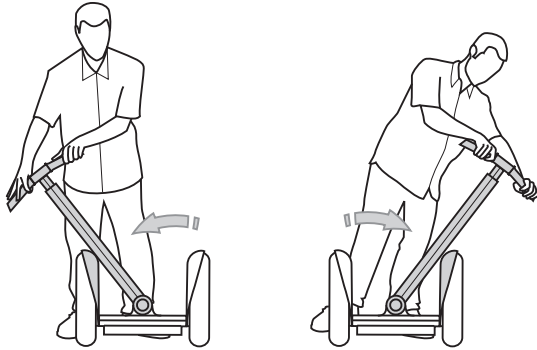


Abbildung 4. Sicherstellen, dass der LeanSteer-Rahmen wieder aufrecht steht

Installationsanleitung für alle Segway-Modelle i167, i170, i180, GT und XT

1. Stellen Sie sicher, dass der Segway PT ausgeschaltet und das Stromkabel abgezogen ist.
2. Kippen Sie den Segway PT auf die Seite, sodass die Außenseite eines Rads flach auf einer sauberen, glatten Oberfläche aufliegt.
3. Entfernen Sie die Radmutter mit dem 16-mm-Steckschlüssel. Halten Sie dabei das Rad fest und drehen Sie den Steckschlüssel nach links. (Das kann einen erheblichen Kraftaufwand erfordern.)
4. Drehen Sie die Unterlegscheibe und die Radsperrmutter (in diesem Kit enthalten) auf das Gewinde auf. Ziehen Sie die Schraube auf 50 N·m an. Siehe Abbildung 5.

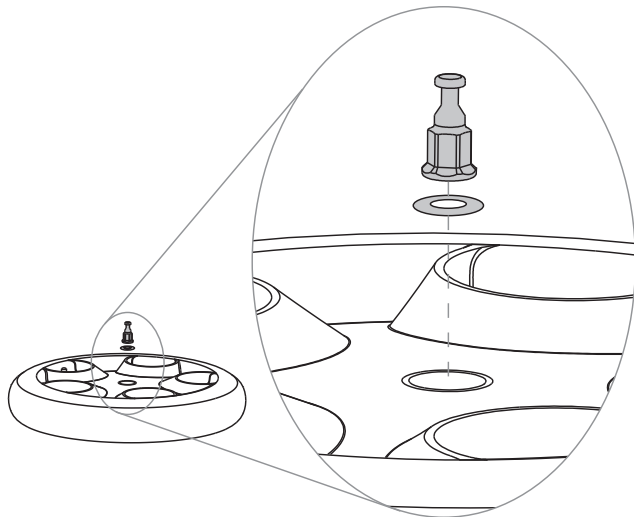
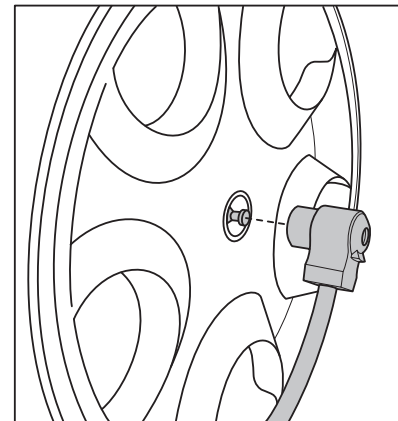


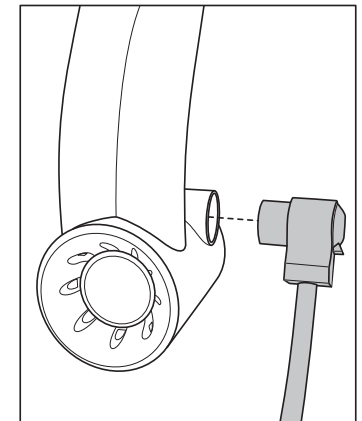
Abbildung 5. Unterlegscheibe und Radsperrmutter auf das Rad aufdrehen

Gebrauch des Segway-Schlusses

1. Stellen Sie sicher, dass der Segway PT ausgeschaltet und das Stromkabel abgezogen ist.
2. Wählen Sie ein festmontiertes, unbewegliches Objekt aus, an dem der Segway PT befestigt werden kann.
3. Wickeln Sie das Schleifenende des Kabels um das unbewegliche Objekt.
4. Führen Sie den Sicherungskopf durch die Schleife, sodass das Kabel ganz um das jeweilige Objekt gewickelt ist.
5. Schieben Sie die Staubschutzabdeckung auf dem Sicherungskopf in die offene Position, sodass die Keilnut sichtbar wird.
6. Stecken Sie den Schlüssel in die Keilnut und drehen Sie ihn nach rechts.
7. Schieben Sie den Sicherungskopf bis zum Anschlag auf die Spannkeil-Sicherungsscheibe ODER die Radsperrmutter. Siehe Abbildung 6.
8. Drehen Sie den Schlüssel nach links und ziehen Sie ihn ab. Der Sicherungskopf sollte jetzt an der Spannkeil-Sicherungsschraube befestigt sein.
9. Schieben Sie die Staubschutzabdeckung in die geschlossene Position und ziehen Sie am Kabel, um sicherzustellen, dass dieses an der Schraube befestigt ist.
10. Gehen Sie zum Entriegeln des Schlosses in umgekehrter Reihenfolge vor.



Befestigen des Sicherungskopfs am Segway PT i167, i170, i180 und GT



Befestigen des Sicherungskopfs am Segway PT i2 und x2

Abbildung 6. Den Sicherungskopf am Segway PT befestigen

Haftungsbeschränkung

DIE VERPFLICHTUNGEN UND DIE HAFTUNG VON SEGWAY FÜR DEFEKTE IM SEGWAY-SCHLOSS-KIT SIND AUF DIE REPARATUR ODER DEN ERSATZ MANGELHAFTER TEILE GEMÄSS DER EINGESCHRÄNKTEN SEGWAY-GARANTIE BESCHRÄNKT. SEGWAY ÜBERNIMMT KEINE VERPFLICHTUNGEN ODER HAFTUNG IN VERBINDUNG MIT DEM SEGWAY-SCHLOSS-KIT ODER DER EINGESCHRÄNKTEN SEGWAY-GARANTIE UND BEFUGT KEINE ANDEREN PERSONEN ZUR ÜBERNAHME SOLCHER VERPFLICHTUNGEN AN SEINER STELLE. SEGWAY IST FÜR KEINEN NUTZUNGSAusFALL BZW. DIEBSTAHL EINES SEGWAY PT ODER EINES ERSATZ- ODER ZUBEHÖRTEILS UND FÜR KEINE UNANNEHMLICHKEITEN ODER SONSTIGEN VERLUSTE ODER SCHÄDEN VERANTWORTLICH, DIE DURCH EINEN FEHLER IM SEGWAY-SCHLOSS-KIT VERURSACHT WERDEN KÖNNTEN, UND AUCH FÜR KEINE NEBEN- ODER FOLGESCHÄDEN, DIE DEM KÄUFER ODER BENUTZER ALS ERGEBNIS EINES ETWAIGEN FEHLERS IM SEGWAY-SCHLOSS-KIT ENTSTEHEN KÖNNTEN.

HINWEIS

Alle Schrauben und Muttern müssen regelmäßig auf ihren festen Sitz geprüft werden.

FRAGEN?

Wenn Teile fehlen oder Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen autorisierten Segway-Händler. Die Adresse Ihres nächstgelegenen Händlers finden Sie im Internet unter www.segway.com. Außerdem sind auf www.segway.com aktualisierte Versionen dieses Dokuments erhältlich.

INGESCHRÄNKTE GARANTIE

Bei diesem Produkt handelt es sich um „Zubehör“, das unter die beschränkte Segway Personal Transporter-Garantie fällt. (Ein Exemplar dieser Garantie liegt diesem Kit bei.)

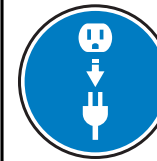


¡ADVERTENCIA!

Antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento o instalar algún componente o accesorio:



Apague
el Segway PT.



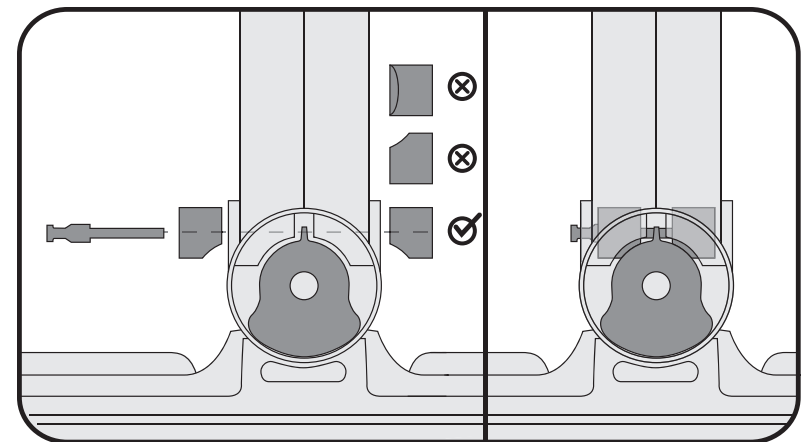
Desenchufe
el Segway PT.



Siga todas las instrucciones cuidadosamente para evitar lesiones graves, letales y/o daños al Segway PT que pudieran hacer inseguro su uso.

No circule en el Segway PT con el candado instalado. Si circula en el Segway PT con el candado instalado podría perder el control y sufrir caídas, colisiones, lesiones o la muerte y/o dañar el Segway PT.

La barra de dirección LeanSteer™ se debe acoplar y asegurar correctamente. Si no se ensambla correctamente la barra de dirección LeanSteer o no se mantiene el par de torsión en la abrazadera de cuña con el desacoplamiento sin herramientas se puede producir un deslizamiento entre la barra y el Segway PT. Al usar el Segway PT sin ensamblar correctamente la barra de dirección LeanSteer o no mantener el par de torsión en el fijador de la abrazadera de cuña, podría producirse un cambio inesperado en la dirección que cause un accidente grave y/o daños en el Segway PT por pérdida de control, colisiones y caídas.



Compruebe que esta unión esté apretada entre la barra de dirección LeanSteer y el conjunto basculante de la base periódicamente y cada vez que la barra LeanSteer se desmonte y vuelva a instalar [usando el método descrito en el documento].

Candado Segway

20401-00001

Herramientas necesarias

- Llave hexagonal de 5 mm
 - Llave de cubo con 16 mm de profundidad
- Nota: un mango de 20 cm (8 pulg.) o más hará mejor palanca

En el kit se incluye

- (1) Candado
- (1) Abrazadera de cuña corta
- (1) Tuerca de la rueda trabante
- (1) Arandela
- (1) Fijador de la abrazadera de cuña trabante

Instrucciones de instalación para todos los modelos Segway i2 y x2

1. Asegúrese de que el Segway PT esté desenchufado y apagado.
2. Quite el fijador que sujeta la barra LeanSteer con una llave hexagonal de 5 mm. Consulte la figura 1.
3. Quite la mitad de la abrazadera de cuña por la que atraviesa el fijador. La otra mitad de la abrazadera de cuña, que es roscada, se reutilizará.
4. Inserte la abrazadera de cuña corta, que se incluye en el kit, en la base de la barra de dirección LeanSteer.
5. Asegúrese de que las abrazaderas de cuña estén instaladas correctamente, con el lado curvo apuntando hacia abajo, a ambos lados de la base de la barra de dirección LeanSteer. Cada abrazadera de cuña debe instalarse de modo que calce correctamente en el cubo basculante. Consulte la figura 2 y repase la sección de advertencia al inicio de este documento.
6. Apriete ligeramente el fijador de la abrazadera de cuña trabante.

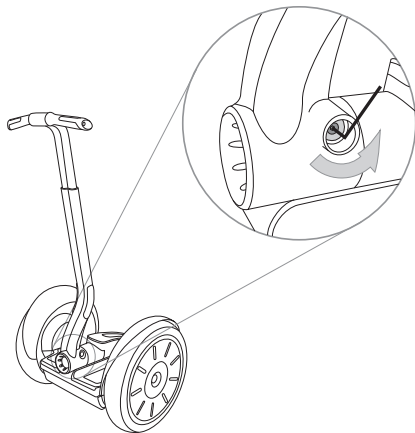


Figura 1. Cómo desmontar el fijador que sujeta la barra de dirección LeanSteer

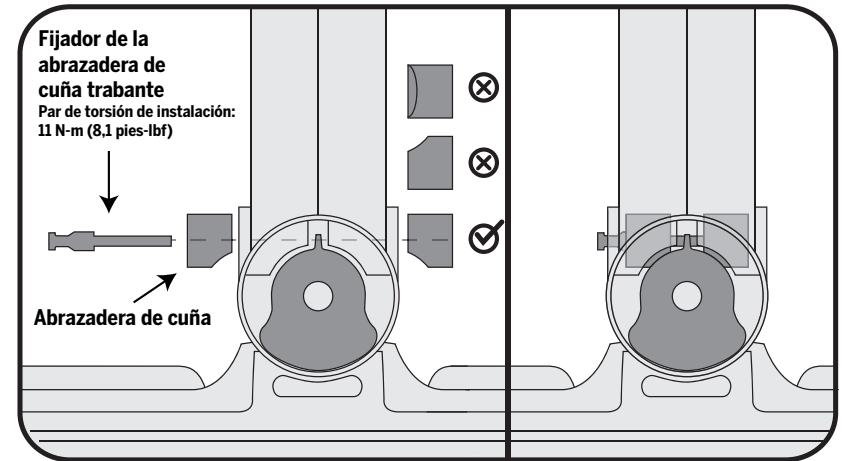


Figura 2. Asegúrese de que la abrazadera de cuña esté instalada con el lado curvo hacia abajo

7. Antes de apretar el fijador, compruebe visualmente que el manillar esté recto y centrado. Si no lo está, ajuste la barra de dirección LeanSteer de manera que quede recto y centrado. Consulte la figura 3.
8. Con una llave hexagonal de 5 mm, apriete el fijador aplicando 11 N-m (8,1 pies-lbf) de torsión mientras sujeta la barra de dirección LeanSteer en su lugar.

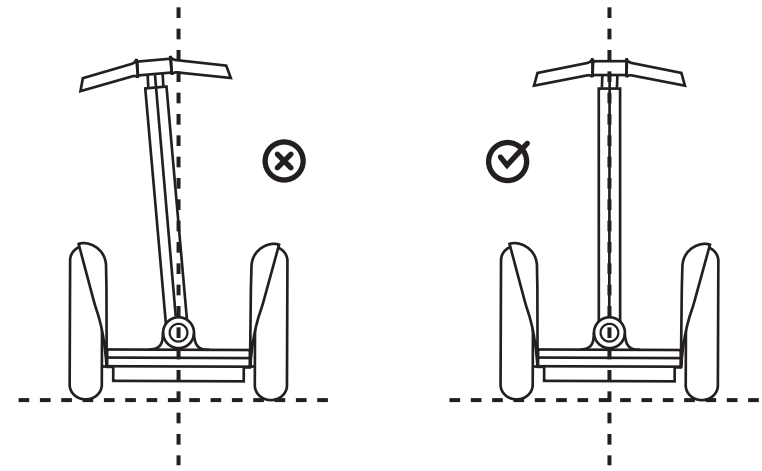


Figure 3. Cómo centrar la barra LeanSteer

9. Con el Segway PT APAGADO (OFF), incline la barra de dirección LeanSteer totalmente hacia la izquierda y la derecha, hasta que toque cada guardabarros y asegure que la barra LeanSteer regrese a la posición vertical. Consulte la figura 4. Si la barra de dirección LeanSteer no regresa a la posición vertical, afloje el fijador y vuelva al paso 4.

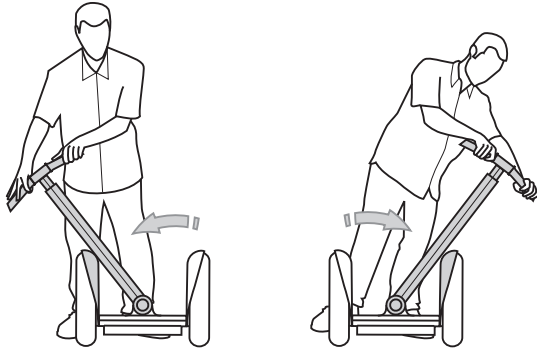


Figura 4. Asegúrese que la barra de dirección LeanSteer regrese a la posición vertical

Instrucciones de instalación para todos los modelos Segway i167, i170, i180, GT y XT

1. Asegúrese de que el Segway PT esté desenchufado y apagado.
2. Apoye el Segway PT sobre uno de sus costados de manera que el lado exterior de una de sus ruedas esté apoyado sobre una superficie limpia y plana.
3. Quite la tuerca de la rueda con una llave de cubo de 16 mm de profundidad. Impida que la rueda dé vueltas y gire la llave en el sentido contrario a las agujas del reloj. (Puede que tenga que hacer bastante fuerza.)
4. Introduzca la arandela y la tuerca de la rueda trabante que viene en el kit. Apriete aplicando 50 N-m (37 pies-lbf). Consulte la figura 5.

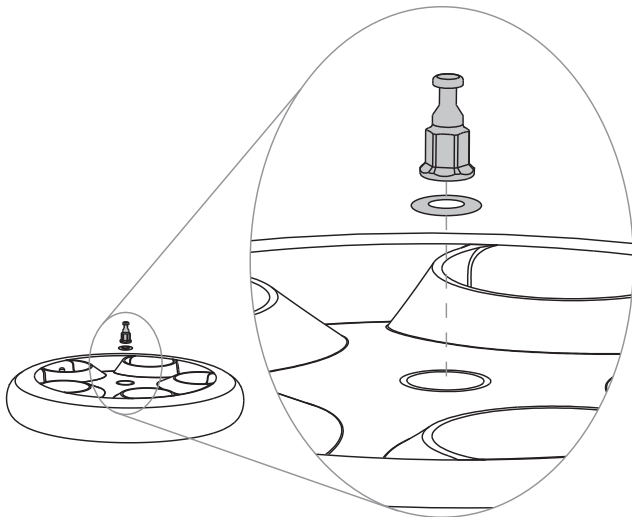
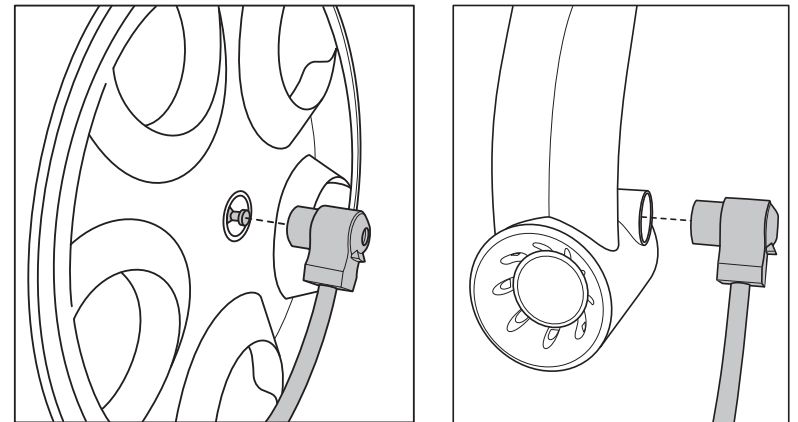


Figura 5. Introduzca la arandela y la tuerca de la rueda trabante en la rueda

Cómo usar el candado Segway

1. Asegúrese de que el Segway PT esté desenchufado y apagado.
2. Seleccione un objeto fijo e inmóvil en el cual se pueda asegurar el Segway PT.
3. Enrolle el extremo de lazo del cable alrededor del objeto inmóvil.
4. Pase el cabezal trabante a través del lazo, de modo que quede enrollado alrededor del objeto.
5. Deslice la cubierta para polvo en el cabezal trabante a la posición abierta de modo que pueda verse el chavetero.
6. Introduzca la llave en el chavetero y gírela en el sentido de las agujas del reloj.
7. Deslice el cabezal trabante en el fijador de la abrazadera de cuña trabante O BIEN la tuerca de la rueda trabante, hasta que toque fondo. Consulte la figura 6.
8. Gire la llave en sentido contrario a las agujas del reloj para sacarla. Ahora, el cabezal trabante debiera estar bloqueado en el fijador de la abrazadera de cuña trabante.
9. Deslice la cubierta para polvo a la posición cerrada y tire del cable para asegurar que este trabado en el fijador.
10. Para desbloquear, siga estos pasos en forma inversa.



Cómo conectar el cabezal trabante a los modelos Segway PT i167, i170, i180 y GT Cómo conectar el cabezal trabante a los modelos Segway PT i2 y x2

Figura 6. Cómo conectar el cabezal trabante al Segway PT

Limitación de responsabilidades

LAS OBLIGACIONES Y RESPONSABILIDADES DE SEGWAY CON RESPECTO A CUALQUIER DEFECTO EN EL KIT DE CANDADO DE SEGWAY SE LIMITAN A LA REPARACIÓN O REEMPLAZO DE LOS COMPONENTES DEFECTUOSOS SEGÚN SE ESTIPULA EN LA GARANTÍA LIMITADA DE SEGWAY. SEGWAY NO ASUME (NI AUTORIZA QUE NADIE ASUMA EN SU NOMBRE) NINGUNA OTRA OBLIGACIÓN O RESPONSABILIDAD EN RELACIÓN CON EL KIT DE CANDADO DE SEGWAY O LA GARANTÍA LIMITADA DE SEGWAY. SEGWAY NO ES RESPONSABLE POR NINGUNA PÉRDIDA DE USO O ROBO DE UN SEGWAY PT, REPUESTO O ACCESORIO NI POR NINGÚN INCONVENIENTE U OTRA PÉRDIDA O DAÑO QUE PODRÍA SER CAUSADO POR CUALQUIER DESPERFECTO EN EL KIT DE CANDADO DE SEGWAY, O POR CUALQUIER DAÑO INCIDENTAL O RESULTANTE QUE EL COMPRADOR U OTRA PERSONA PUDIERA SUFRIR DEBIDO A UN DEFECTO EN EL KIT DE CANDADO DE SEGWAY.

NOTA

Asegúrese de comprobar en forma rutinaria que todos los fijadores y las tuercas estén apretados.

¿ALGUNA PREGUNTA?

Si le falta alguna pieza o tiene cualquier duda, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Segway. Para ubicar al distribuidor más cercano, vaya a www.segway.com. Encontrará actualizaciones de este documento en www.segway.com.

GARANTÍA LIMITADA

Este producto es un “accesorio” cubierto por la Garantía limitada para transportadores personales Segway (se incluye un ejemplar de la misma en este kit).

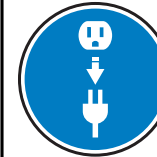


警告!

アクセサリの保守や取り付けの前に必ず以下を行ってください:



セグウェイ PT をシャットダウンします。



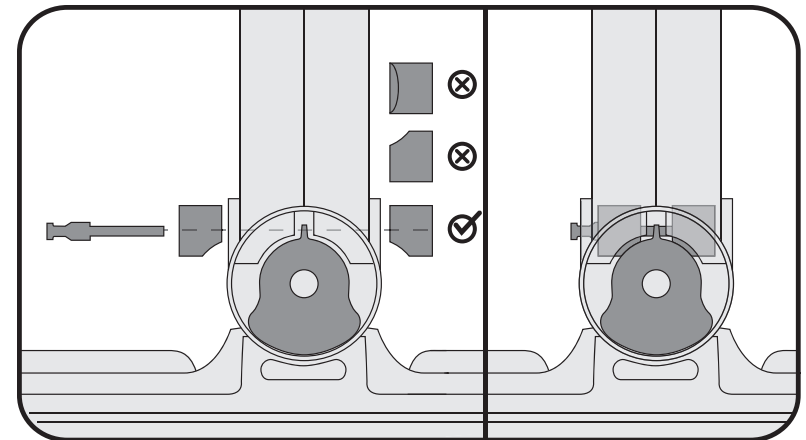
セグウェイ PT の電源プラグを外します。



指示に従って、大怪我や死亡に至ったり、セグウェイ PT に損傷を与えて使用が危険になるような状態を防止してください。

ロックが付いている状態でセグウェイ PT に乗らないでください。ロックが付いているセグウェイ PT に乗ると、コントロールを失い、転落、衝突、怪我、死亡、あるいは、セグウェイ PT の損傷につながる危険があります。

LeanSteer™ フレームを正しくしっかりと取り付ける必要があります。LeanSteer フレームを正しく取り付けなかったり、ツールレスリリースを使ってウェッジクランプのトルクを正しく保持しないと、LeanSteer フレームとセグウェイ PT の間がスリップする危険があります。LeanSteer フレームを正しく取り付けなかったり、ウェッジクランプファスナーのトルクを正しく保持しないでセグウェイ PT を使用すると、ステアリングが予測外の方向にそれ、コントロールの喪失、衝突、転落の結果、重大な怪我やセグウェイ PT の損傷を招くことがあります。



定期的に、また、LeanSteer フレームが外され再取り付けされた場合にはかならず、(本書で説明する方法に従って) LeanSteer フレームとピボットベースアセンブリの間の接続部の締め具合を点検してください。

セグウェイ ロック

20401-00001

必要なツール	キットの内容
<ul style="list-style-type: none"> 5mm 六角レンチ 16mm の深さのソケット レンチ 注: ハンドルの長さが 8 インチ (20cm) 以上の場合、より大きい力が得られます。 	<ul style="list-style-type: none"> (1) ロック (1) ウェッジクランプ (短) (1) ロックホイールナット (1) ワッシャ (1) ウェッジクランプファスナー

セグウェイ i2 および x2 全モデルの取り付け手順

- セグウェイ PT の電源プラグが抜かれ、パワーオフになっていることを確認します。
- 5mm 六角レンチを使い、LeanSteer フレームを固定しているファスナーを外します。図 1 を参照してください。
- ファスナーが通るウェッジクランプの半分を外します。通過している方のウェッジクランプの半分は再使用します。
- キットに入っている短いウェッジクランプを LeanSteer フレームベースに挿入します。
- V型クランプの曲がっている方を下に向けて LeanSteer フレームベースの両側にウェッジクランプが正しく取り付けます。各ウェッジクランプがピボットハブに正しくはまっている必要があります。図 2、および、本書のはじめの警告セクションを参照してください。
- ロックウェッジクランプファスナーをゆるく通します。

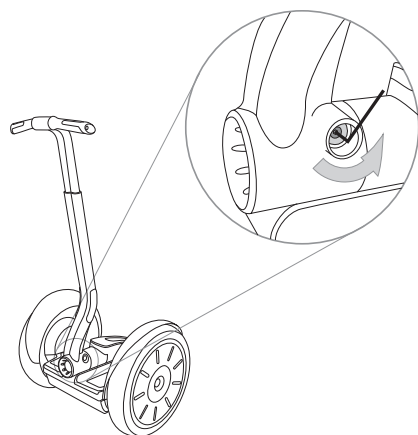


図 1. LeanSteer フレームファスナーを外す

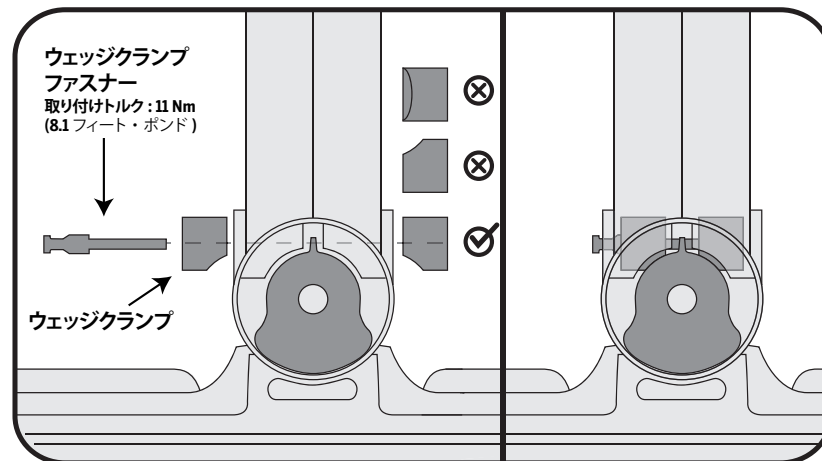


図 2. 曲がっている方が下になった状態でウェッジクランプが取り付けられていることを確認する

- ファスナーをさらに締める前に、ハンドルバーが真っ直ぐ中心になっていることを目で確かめます。ハンドルバーが真っ直ぐ中心でない場合は、LeanSteer フレームを調節して、真っ直ぐで中心になるようにします。図 3 を参照してください。
- 5mm 六角レンチを使って、LeanSteer フレームを所定の位置に保ちながら、ファスナーを 11 Nm (8.1 フィート・ポンド) に締め付けます。

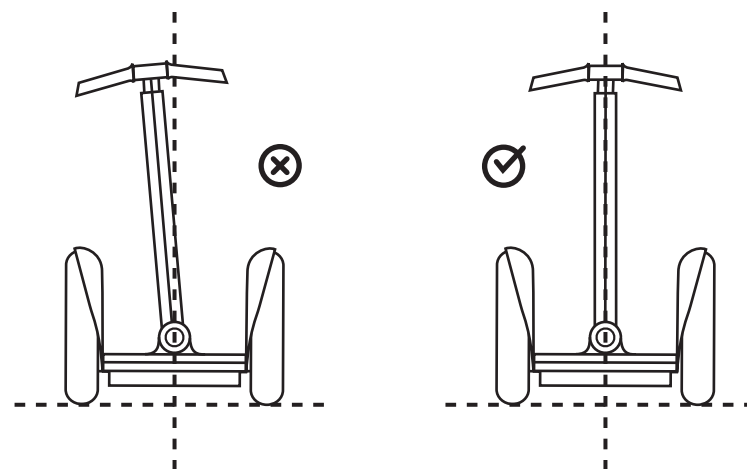


図 3. LeanSteer フレームの中心

- セグウェイ PT の電源をオフにして、LeanSteer フレームをフェンダーに接触するまで左右に完全に傾けて、LeanSteer フレームが真っ直ぐな位置に戻ることを確認します。LeanSteer フレームが真っ直ぐな位置に戻らない場合、ファスナーを緩めてステップ 4 に戻ります。

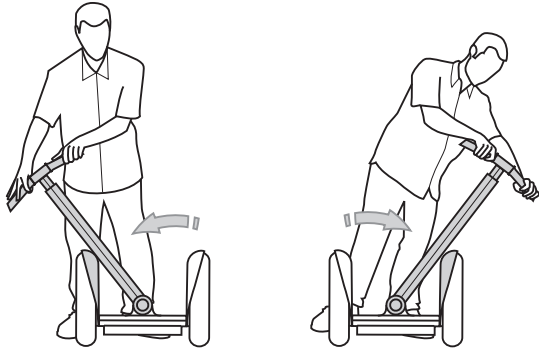


図 4. LeanSteer フレームが真っ直ぐな位置に戻ることを確認する

全セグウェイ i167、i170、i180、GT & XT モデルの 取り付け手順

1. セグウェイ PT の電源プラグが抜かれ、パワーオフになっていることを確認します。
2. セグウェイ PT を傾け、片方の車輪の外側が平らになるようにして、清潔な平面上に寝かせます。
3. 16mm の深さのソケットレンチを使って、ホイールナットを外します。ホイールが回転しないように押さえて、レンチを反時計方向に回します。(これにはかなりの力を要します。)
4. このキットに入っているワッシャとロックンホイールナットを挿入します。50 Nm (37 フィート・ポンド) まで締めます。図5を参照してください。

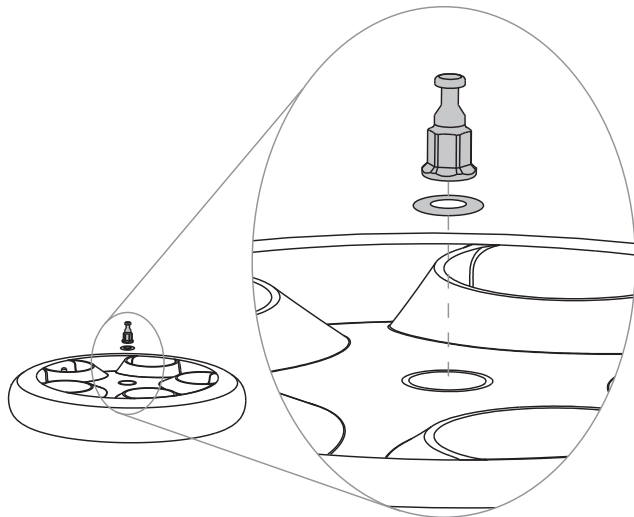
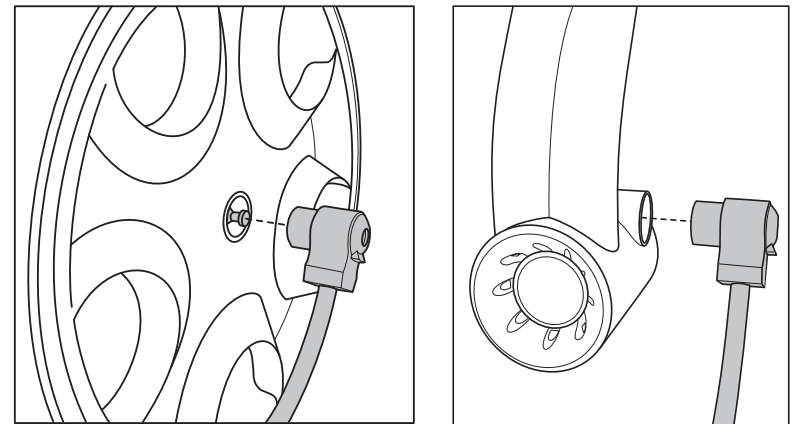


図 5. ワッシャとロックンホイールナットをホイールに挿入する

セグウェイロックの使用

1. セグウェイ PT の電源プラグが抜かれ、パワーオフになっていることを確認します。
2. セグウェイ PT を固定するために、固定していて動かない物体を選択します。
3. 動かない物体にケーブルの輪になっている方の端を巻きつけます。
4. ロッキングヘッドをループに通して、ケーブルを物体の周囲に巻きつけます。
5. ロッキングヘッドのダストカバーをずらして、キーウェイが見えるように開きます。
6. キーをキーウェイに差し込んで、時計回りに回します。
7. ロッキングヘッドをロックンウェッジクランプファスナーまたはロックンホイールナットの上に動かなくなるまでスライドさせます。図 6 を参照してください。
8. キーを反時計回りに回転させて外します。これで、ロックンヘッドがロックンウェッジクランプファスナーにロックされました。
9. ダストカバーをスライドさせて閉じた位置に戻し、ケーブルを引っ張ってケーブルがファスナーにロックされていることを確認します。
10. ロックを解除するには、上のステップを逆に辿ります。



ロックンヘッドをセグウェイ PT
i167、i170、i180 および
GT に取り付ける

ロックンヘッドをセグウェイ PT
i2 および x2 に取り付ける

図 6. セグウェイ PT へのロックンヘッドの取り付け

責任の限界

セグウェイロックキットの欠陥に対するセグウェイ社の義務および責任は、セグウェイ有限保証に従い、欠陥部品の修理または交換に限定されます。セグウェイ社は、セグウェイロックキットまたはセグウェイ有限保証に関係するその他すべての義務または責任を否認します（さらに、他人が義務や責任を負うことを承認することはありません）。セグウェイ社は、使用や盗難によるセグウェイ PT、交換部品、備品の損失、セグウェイロックキットの欠陥に起因するその他の損失や損害、セグウェイロックキットの欠陥に起因し、購入者またはユーザーが経験するかもしれないその他の偶発的、または必然的な損害に対する責任を否認します。

注

すべてのファスナーとナットがしっかり締まっていることをかならず定期的に点検してください。

お問合せ

部品が足りなかったり、ご質問がおありの場合は、最寄のセグウェイ認定代理店にお問い合わせください。最寄の代理店の連絡先については、www.segway.com にアクセスしてください。本書の最新版も www.segway.com から入手できます。

有限保証

本製品は、セグウェイ PT 有限保証によって保証されている「備品」です（有限保証のコピーがキットに入っています）。

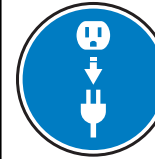


警告！

在执行任何维护或安装任何部件或附件之前，请：



关闭
Segway PT。



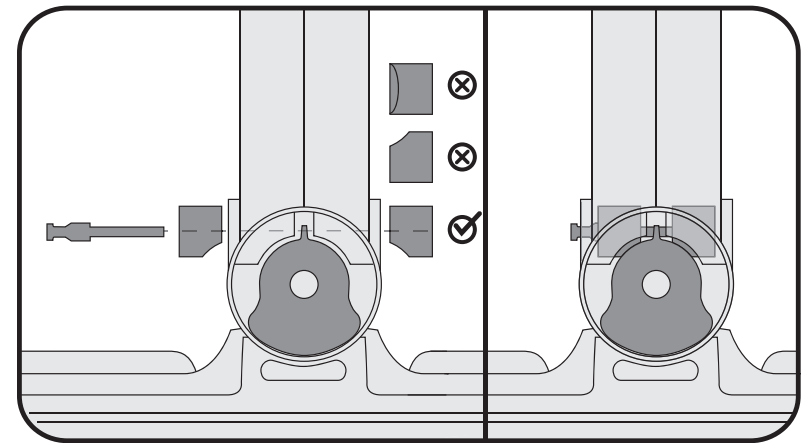
拔出
Segway PT
的插头。



遵守所有说明，以避免严重的人身伤亡和 / 或 Segway PT 损坏、进行不安全的使用。

切勿驾驶上锁的 Segway PT，否则可能导致失控、撞车、跌倒、人身伤亡和 / 或 Segway PT 损坏。

必须正确安装和固定倾斜操纵架。倾斜操纵架安装不当和 / 或免工具释放的楔形夹紧件不能保持扭力，可能导致倾斜操纵架相对于 Segway PT 滑动。在倾斜操纵架安装不当和 / 或楔形夹紧件紧固件不能保持扭力的情况下使用 Segway PT，可能产生意外的转向变化，从而因失控、撞车或跌倒而造成重伤和 / 或 Segway PT 损坏。



常规及每次拆卸和重装倾斜操纵架后，应检查倾斜操纵架和枢轴底座组件之间接头的牢靠性 [使用本文档所述方法]。

Segway 锁

20401-00001

所需的工具	套件随附内容
<ul style="list-style-type: none">• 5mm 六角扳手• 16mm 深槽扳手 <p>注意：8in (20cm) 或更长的手柄可以发挥更好的杠杆作用</p>	<ul style="list-style-type: none">1 把锁1 个楔形夹紧件（短）1 个锁轮紧固螺母1 个垫圈1 个锁定楔形夹紧件紧固件

所有 Segway i2 和 x2 型号的安装说明

1. 确保 Segway PT 的插头已拔出，电源已关掉。
2. 用 5mm 六角扳手拆下固定倾斜操纵架的紧固件。请参见图 1。
3. 拆下紧固件穿过的楔形夹紧件的一半。您将会再使用旋入的楔形夹紧件的另一半。
4. 将本套件随附的短楔形夹紧件插入倾斜操纵架底座。
5. 确保正确安装楔形夹紧件，使其曲面向下装到倾斜操纵架底部两边，每边一个。每个楔形夹紧件都应正确安装，与枢轴轴毂配合适当。请参见图 2 和本文档开头的“警告”部分。
6. 轻轻地拧入锁定楔形夹紧件紧固件。

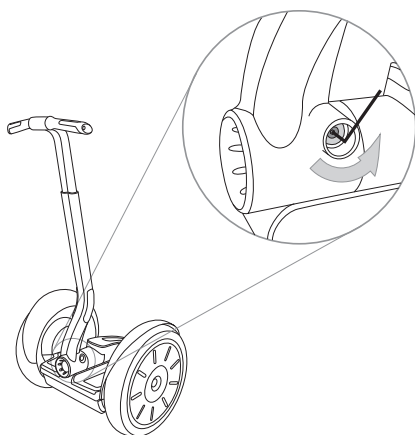


图 1. 拆下倾斜操纵架紧固件

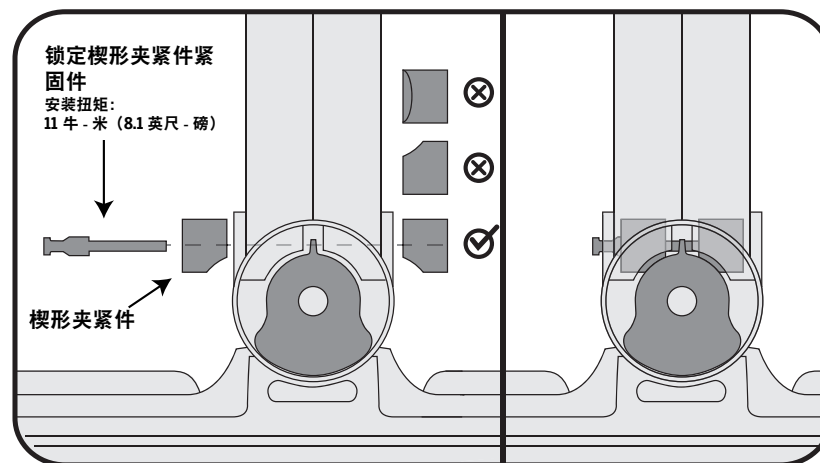


图 2. 确保楔形夹紧件曲面向下安装

7. 在拧紧紧固件之前，目视检查手把，确保其端正居中。如果不端正居中，请调节倾斜操纵架，将其调正居中。请参见图 3。
8. 将倾斜操纵架固定到位，使用 5mm 六角扳手将紧固件拧紧到 11 牛·米 (8.1 英尺·磅)。

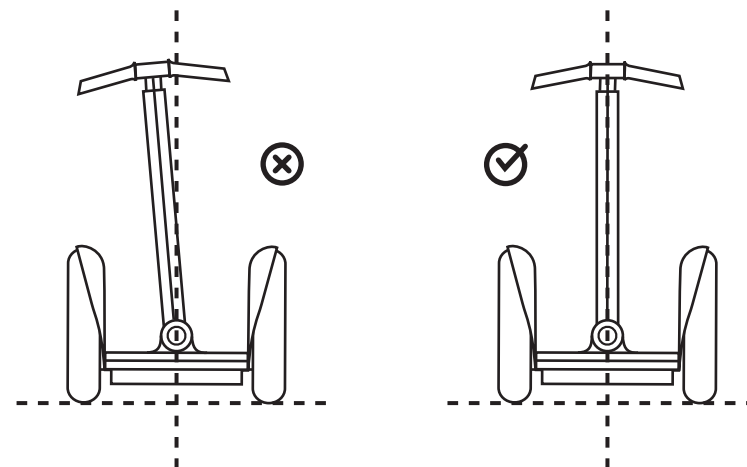


图 3. 将倾斜操纵架居中

9. 关闭 Segway PT 的电源（关闭），将倾斜操纵架分别向左右倾斜到底，直至碰到两边的挡泥板，并确保倾斜操纵架返回到直立位置。请参见图 4。如果倾斜操纵架未返回到直立位置，请松开紧固件并返回步骤 4。

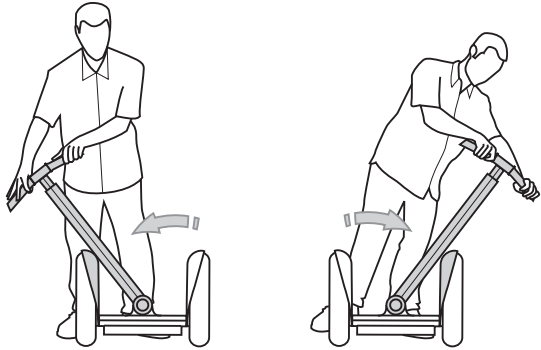


图 4. 确保倾斜操纵架返回到直立位置

所有 Segway i167、i170、i180、GT 和 XT 型号的安装说明

1. 确保 Segway PT 的插头已拔出，电源已关掉。
2. 将 Segway PT 向一侧翻倒，使一个轮子的外部平躺在干净、平整的表面上。
3. 用 16mm 深槽扳手卸下轮子紧固螺母。不要让轮子旋转，然后逆时针转动扳手。（这可能需要很大的力。）
4. 拧入本套件随附的垫圈和锁轮紧固螺母。将扭矩拧到 50 牛·米(37 英寸·磅)。请参见图 5。

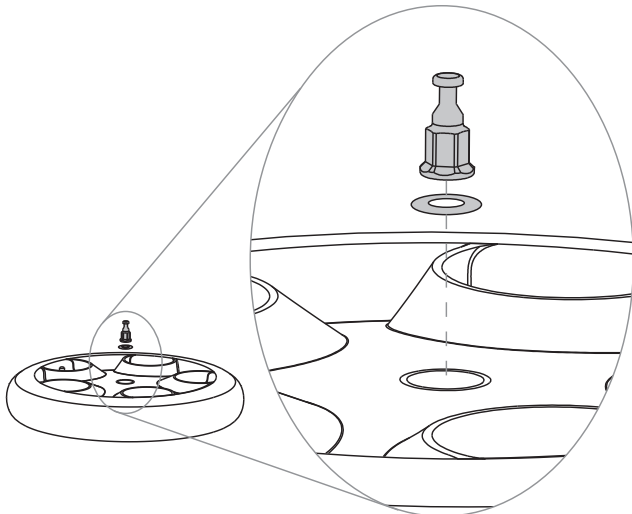
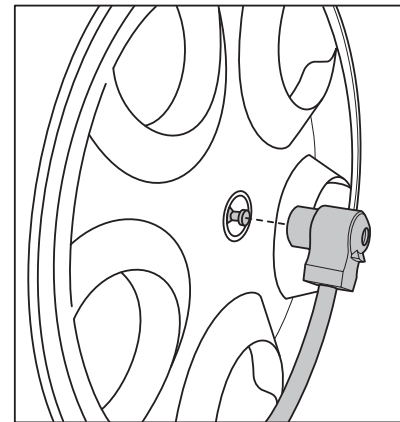


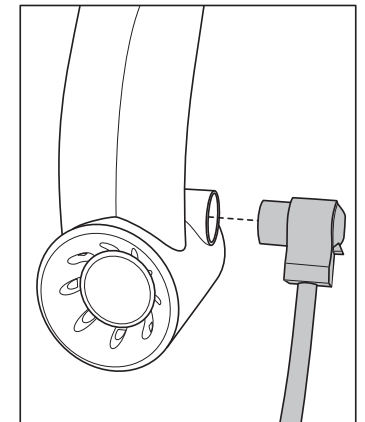
图 5. 将垫圈和锁轮紧固螺母拧入轮子

使用 Segway 锁

1. 确保 Segway PT 的插头已拔出，电源已关掉。
2. 选择一个固定不变的物体用来固定 Segway PT。
3. 用缆线有环圈的一端缠住该固定物体。
4. 将锁头穿过环圈，使缆线缠住物体。
5. 将锁头上的防尘罩滑至开口位置，露出锁槽。
6. 将钥匙插入锁槽，顺时针旋转。
7. 将锁头滑至锁定楔形夹紧件紧固件或锁轮紧固螺母，直到滑不动为止。请参见图 6。
8. 逆时针旋转钥匙，然后将钥匙拔出。锁头此时应已锁入锁定楔形夹紧件紧固件。
9. 将防尘罩滑入闭合位置，拉动缆线，确保缆线已锁入紧固件。
10. 要解锁，请反向执行以上步骤。



将锁头安装到 Segway PT i167、i170、i180 和 GT



将锁头安装到 Segway PT i2 和 x2

图 6. 将锁头安装到 Segway PT

责任限制

SEGWAY 对于 SEGWAY 锁定套件存在缺陷的义务和责任仅限于根据“SEGWAY 有限担保”维修或更换有缺陷的零部件。SEGWAY 不承担（也不授权任何人承担）与 SEGWAY 锁定套件或 SEGWAY 有限担保相关的任何其它义务或责任。对于因 SEGWAY PT、更换零部件、附件的使用或失窃而造成的损失，或者可能是 SEGWAY 锁定套件的缺陷造成的任何不便或其它损失或损坏，或者因 SEGWAY 锁定套件的任何缺陷而给买方或用户造成的任何附带或后果性损害，SEGWAY 概不负责。

注意

请务必经常检查所有紧固件和螺母的紧固度。

有问题吗？

如有遗失零部件或有任何问题，请与当地的 Segway 授权经销商联系。要查找离您最近的经销商，请访问 www.segway.com。要获取本文档的更新，也可以访问 www.segway.com。

有限保修

本产品是“Segway Personal Transporter 有限担保”（随本套件提供副本）所担保的“附件”

